



# Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE CHINESE

0509/13

Paper 1 Reading, Directed Writing and Classical Chinese

May/June 2024

INSERT

2 hours 15 minutes

## INFORMATION

- This insert contains the reading passages.
- You may annotate this insert and use the blank spaces for planning. **Do not write your answers** on the insert.
- The passages on this insert are printed twice, once in traditional and once in simplified characters. To read them in traditional characters, turn to page 2; to read them in simplified characters, turn to page 5.

## 信息

- 這份插頁有考生需要閱讀的短文。
- 考生可以在插頁上寫筆記，也可以在插頁空白處寫大綱。**不要把答案寫在插頁上。**
- 插頁上的短文有繁體和簡體兩種版本。要讀繁體版，請翻到第二頁。要讀簡體版，請翻到第五頁。

## 信息

- 这份插页有考生需要阅读的短文。
- 考生可以在插页上写笔记，也可以在插页空白处写大纲。**不要把答案写在插页上。**
- 插页上的短文有繁体和简体两种版本。要读繁体版，请翻到第二页。要读简体版，请翻到第五页。

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

## PASSAGES IN TRADITIONAL CHARACTERS

## 第一部分

請閱讀短文一，然後在試卷上回答問題1。

## 短文一

## 牆

「對不起，不能越過這座矮牆，必須繞道而行。」

我仔細觀察老人的臉，並暗自分析他的話。他是在開玩笑吧？或許這是當地人的幽默感也說不定。還是……他老糊塗了？天啊，我可是要在這兒住半個月的。如果招待我的人頭腦不清的話，那我這次來散心的計畫豈不是就要泡湯了嗎？

「可是這座矮牆不高過膝蓋，一個大腳步就可以跨過去了啊！沒必要繞道而行吧，如果繞道，就必須多走好幾分鐘的冤枉路。」我勉強擠出了一絲微笑，語氣卻背叛了內心的不滿。

「我知道，可是我們這一帶的人都不會跨過這座牆的，這是本區不成文的規矩。任何人要經過此地，就得繞著這座牆的周圍走，在任何情況下都不可以跨過去。」老人慢條斯理地說。

「這真是個奇特的規矩啊。」我諷刺地說。

「對，不過我們這兒的人都是守規矩的。喏，就在樹林旁破舊的空屋裡，曾住著一位固執的村民，人人都勸他別跨過這座矮牆，他卻把大家的話當耳邊風。結果他就在當晚被雷電給……，唉，我們這兒是鮮少有打雷閃電的，所以人們都說他是因違反了不成文的規矩而自食其果的。」老人摸著鬍子煞有其事地說。雖然他語氣溫和，我卻能感受到他態度堅決。我暗自盤算，未來的兩周可是要待在這個老人的家，如果現在因不理會勸告而跟他發生爭執，接下來不是會很難度過嗎？因此，儘管我百般不願意，還是嚥下了滿腹牢騷和怨言，乖乖地跟著他沿著矮牆的外圍走。這時豔陽曬得不饒人，我早已汗流浹背。

大概因疏於保養，民宿看上去有點破舊。老人把我帶到一間陰暗的房間讓我先攔下行李。歇了半天後，我獨自環顧四壁，並安慰自己：麻雀雖小，五臟俱全。我準時來到飯廳，想踏踏實實地吃頓飯，但老人白天講的故事卻像過電影般縈繞在我的腦海裡，所以我就囫圇吞棗地把盤裡的飯菜都掃光了。想起我來的路上經過的一家酒吧，我就以自己想趁太陽下山前去那兒坐坐為藉口，禮貌地起身告辭。

臨走前，我聽從老人的勸告，帶上了手電筒。老人的妻子一瘸一拐地走過來幫我開門。我沿著原先走來民宿的小徑再走回去。當我走到矮牆時，我用手電筒照向矮牆尾端，但光不夠強，只照到了離我幾米外的空間。儘管如此，估計走到矮牆尾端至少百米，那麼就會像白天一樣白白浪費了好幾分鐘。雖然老人白天的忠告像破舊的唱機般在我腦海中重複地循環著，但要我今夜冒著冷風繞過矮牆走到另一頭去，似乎很荒謬。我一動也不動地站在原地，凝望著矮牆和漆黑的前方。凜冽的寒風中，我能聽見自己呼吸的聲音。

我跨過了矮牆。

我慢慢地往酒吧的方向走去，有些犯罪般地屏息且四處張望，以確保沒有人看到我跨過矮牆的行為。然後，我長長地呼了一口氣，或許是因為快要接近有人煙的地方，我因此有些愉悅般地哼著小曲兒。這時我聽見不遠處傳來蟋蟀的聲音。

## 第二部分

請閱讀短文二和短文三，然後在試卷上回答問題2。

## 短文二

追求奢侈品的人相信它的價值持久，擁有奢侈品就是積累財富。崇尚者認為它可以顯示個人社會地位。此外，人們對「美」的追求也是產生奢侈品需求的重要因素，而崇尚稀缺性是使物品成為奢侈品的必要條件。

近年來，出於從眾、攀比等心理，許多年輕人的慾望膨脹導致非理性的消費行為，所以奢侈品消費群呈現年輕化的趨勢。商家借助媒體渲染了奢侈品的魅力，更加劇了青少年的物質崇拜心理。然而在固有的概念裡，奢侈品就等同於貪慾、揮霍、浪費，這也正是反對聲浪中，許多家長不贊成中學生購買奢侈品的主因。對此，有專家建議家長及時監控子女的消費情況。

## 短文三

記得在高中時，許多同學對明星們炫富又炫酷的消費動向高度關注。身為家長的王校長為此提醒同學們不該把心思投注在對奢侈品的需求上，他還主張父母沒有義務為兒女提供基本消費以外的非必需品消費。

我經過調研發現，人們購買奢侈品的動機大致有二：首先是社會性消費動機，比如炫耀富貴的身份；其次是個人性消費動機，它包括享樂和自我獎賞，以「努力學習或工作後該獎勵一下自己」作為購買奢侈品的動因。

其實我自己也曾迷失在奢侈品中，太看重奢侈品的炫耀價值，而忽略了物品的實用價值。我認為經濟還沒獨立的青少年更應當量力而行，而不是打腫臉充胖子。當然，我也很不認同那些因購買奢侈品而給家裡造成負擔的學生的做法。最後，我想勸勸家長，在培養子女理性消費觀和良好消費習慣的同時更應當發揮言傳身教的作用。

## 第三部分

請閱讀短文四，然後在試卷上回答問題3。

## 短文四

## 苦齋記

苦齋者，先生隱居之室也。室在匡山之巔。山四面峭壁拔起。風從北來者，大率不能甘而善苦，故植物中之，其味皆苦，而物性之苦者亦樂生焉。野蜂巢其間，採花髓作蜜，味亦苦，初食頗苦難，久則彌覺其甘，能已積熱，除煩渴之疾。

山去人稍遠，惟先生樂游。樵歌出林，則拊石而和之。人莫知其樂也。

先生曰：「樂與苦，相為倚伏者也，人知樂之為樂，而不知苦之為樂，人知樂其樂，而不知苦生於樂，則樂與苦相去能幾何哉！」

## PASSAGES IN SIMPLIFIED CHARACTERS

## 第一部分

请阅读短文一，然后在试卷上回答问题1。

## 短文一

## 墙

“对不起，不能越过这座矮墙，必须绕道而行。”

我仔细观察老人的脸，并暗自分析他的话。他是在开玩笑吧？或许这是当地人的幽默感也说不定。还是……他老糊涂了？天啊，我可是要在这儿住半个月的。如果招待我的人头脑不清的话，那我这次来散心的计划岂不是就要泡汤了吗？

“可是这座矮墙不高过膝盖，一个大脚步就可以跨过去了啊！没必要绕道而行吧，如果绕道，就必须多走好几分钟的冤枉路。”我勉强挤出了一丝微笑，语气却背叛了内心的不满。

“我知道，可是我们这一带的人都不会跨过这座墙的，这是本区不成文的规矩。任何人要经过此地，就得绕着这座墙的周围走，在任何情况下都不可以跨过去。”老人慢条斯理地说。

“这真是个奇特的规矩啊。”我讽刺地说。

“对，不过我们这儿的人都是守规矩的。喏，就在树林旁破旧的空屋里，曾住着一位固执的村民，人人都劝他别跨过这座矮墙，他却把大家的话当耳边风。结果他就在当晚被雷电给……，唉，我们这儿是鲜少有打雷闪电的，所以人们都说他是因违反了不成文的规矩而自食其果的。”老人摸着胡子煞有其事地说。虽然他语气温和，我却能感受到他态度坚决。我暗自盘算，未来的两周可是要待在这个老人的家，如果现在因不理睬劝告而跟他发生争执，接下来不是会很难度过吗？因此，尽管我百般不愿意，还是咽下了满腹牢骚和怨言，乖乖地跟着他沿着矮墙的外围走。这时艳阳晒得不饶人，我早已汗流浹背。

大概因疏于保养，民宿看上去有点破旧。老人把我带到一间阴暗的房间让我先搁下行李。歇了半天后，我独自环顾四壁，并安慰自己：麻雀虽小，五脏俱全。我准时来到饭厅，想踏踏实实地吃顿饭，但老人白天讲的故事却像过电影般萦绕在我的脑海里，所以我就囫圇吞枣地把盘里的饭菜都扫光了。想起我来的路上经过的一家酒吧，我就以自己想趁太阳下山前去那儿坐坐为借口，礼貌地起身告辞。

临走前，我听从老人的劝告，带上了手电筒。老人的妻子一瘸一拐地走过来帮我开门。我沿着原先走来民宿的小径再走回去。当我走到矮墙时，我用手电筒照向矮墙尾端，但光不够强，只照到了离我几米外的空间。尽管如此，估计走到矮墙尾端至少百米，那么就会像白天一样白白浪费了好几分钟。虽然老人白天时的忠告像破旧的唱机般在我脑海中重复地循环着，但要我今夜冒着冷风绕过矮墙走到另一头去，似乎很荒谬。我一动也不动地站在原地，凝望着矮墙和漆黑的前方。凛冽的寒风中，我能听见自己呼吸的声音。

我跨过了矮墙。

我慢慢地往酒吧的方向走去，有些犯罪般地屏息且四处张望，以确保没有人看到我跨过矮墙的行为。然后，我长长地呼了一口气，或许是因为快要接近有人烟的地方，我因此有些愉悦般地哼着小曲儿。这时我听见不远处传来蟋蟀的声音。

**第二部分**

请阅读短文二和短文三，然后在试卷上回答问题2。

**短文二**

追求奢侈品的人相信它的价值持久，拥有奢侈品就是积累财富。崇尚者认为它可以显示个人社会地位。此外，人们对“美”的追求也是产生奢侈品需求的重要因素，而崇尚稀缺性是使物品成为奢侈品的必要条件。

近年来，出于从众、攀比等心理，许多年轻人的欲望膨胀导致非理性的消费行为，所以奢侈品消费群呈现年轻化的趋势。商家借助媒体渲染了奢侈品的魅力，更加剧了青少年的物质崇拜心理。然而在固有的概念里，奢侈品就等同于贪欲、挥霍、浪费，这也正是反对声浪中，许多家长不赞成中学生购买奢侈品的主因。对此，有专家建议家长及时监控子女的消费情况。

**短文三**

记得在高中时，许多同学对明星们炫富又炫酷的消费动向高度关注。身为家长的王校长为此提醒同学们不该把心思投注在对奢侈品的需求上，他还主张父母没有义务为儿女提供基本消费以外的非必需品消费。

我经过调研发现，人们购买奢侈品的动机大致有二：首先是社会性消费动机，比如炫耀富贵的身份；其次是个人性消费动机，它包括享乐和自我奖赏，以“努力学习或工作后该奖励一下自己”作为购买奢侈品的动因。

其实我自己也曾迷失在奢侈品中，太看重奢侈品的炫耀价值，而忽略了物品的实用价值。我认为经济还没独立的青少年更应当量力而行，而不是打肿脸充胖子。当然，我也很不认同那些因购买奢侈品而给家里造成负担的学生的做法。最后，我想劝劝家长，在培养子女理性消费观和良好消费习惯的同时更应当发挥言传身教的作用。

## 第三部分

请阅读短文四，然后在试卷上回答问题3。

## 短文四

## 苦斋记

苦斋者，先生隐居之室也。室在匡山之巔。山四面峭壁拔起。风从北来者，大率不能甘而善苦，故植物中之，其味皆苦，而物性之苦者亦乐生焉。野蜂巢其间，采花髓作蜜，味亦苦，初食颇苦难，久则弥觉其甘，能已积热，除烦渴之疾。

山去人稍远，惟先生乐游。樵歌出林，则拊石而和之。人莫知其乐也。

先生曰：“乐与苦，相为倚伏者也，人知乐之为乐，而不知苦之为乐，人知乐其乐，而不知苦生于乐，则乐与苦相去能几何哉！”

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.